

Số: 5944 /TM-VP

V/v. Chương trình Ưu đãi Hội nhập ASEAN (AISP)

Hà Nội, ngày 05 tháng 12 năm 2005

Kính gửi: - Các Bộ/Ngành Trung ương
- Ủy ban Nhân dân các Tỉnh, Thành phố

Tại các công văn số 4552/TM-VP ngày 21/9/2005, số 3177/TM-VP ngày 01/07/2005, số 3903/TM-VP ngày 13/08/2004 và số 2138/TM-DB ngày 12/5/2004, Bộ Thương mại đã phổ biến Chương trình Ưu đãi Hội nhập ASEAN (AISP) kèm theo các danh mục mặt hàng và quy định về điều kiện hưởng ưu đãi của các nước Indônêxia, Malaixia và Thái Lan.

Vừa qua Indônêxia đã thông báo danh mục sản phẩm bổ sung dành ưu đãi AISP cho Việt Nam, bao gồm 71 dòng thuế HS 10 số. Trong số 71 dòng thuế này thực tế chỉ có 9 dòng thuế có thuế suất AISP thấp hơn thuế suấtCEPT. Các quy định về điều kiện hưởng ưu đãi không thay đổi.

Philippin cũng đã thông báo danh mục 62 sản phẩm mới dành ưu đãi AISP cho Việt Nam. Các sản phẩm muốn được hưởng ưu đãi từ Philippin phải đáp ứng điều kiện 40% hàm lượng xuất xứ từ Việt Nam. Toàn bộ 62 sản phẩm được Philippin dành ưu đãi AISP lần này đều có thuế suất AISP 0% (thuế suấtCEPT hiện tại của các mặt hàng này là 3%).

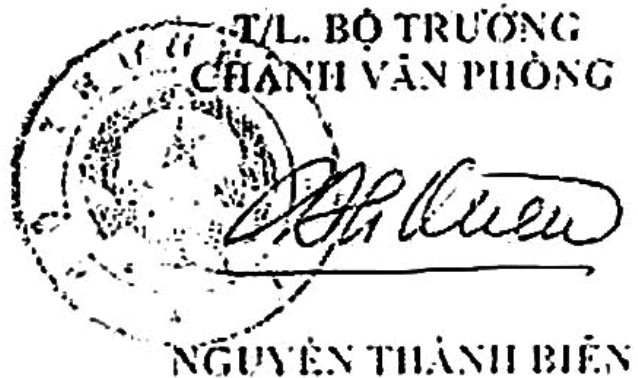
Bộ Thương mại xin gửi kèm theo công văn này hai Danh mục sản phẩm mới nêu trên của Indônêxia và Philippin và kính đề nghị các Bộ, Ngành và Ủy ban nhân dân các Tỉnh, Thành phố tiếp tục phổ biến Chương trình ưu đãi này đến các doanh nghiệp trực thuộc để sử dụng có hiệu quả các ưu đãi này.

Xin trân trọng cảm ơn sự hợp tác của Quý Cơ quan A.

Nơi nhận:

- Như trên
- Lưu IT, DB

T/L. BỘ TRƯỞNG
CHANH VĂN PHÒNG



NGUYỄN THÀNH BIÊN

www.ThuVienPhapLuat.com
Tel: +84-8-3845 6684 *
110
LawSỐIT *

(1) STT	(2) Mã HS	(3) Mô tả hàng hoá	(4) Thuế suất AISP (%)	(5) Thuế suất CEPT (%)
	24.02	Xì gà, xì gà xén hai đầu, xì gà nhỏ và thuốc lá điều, chế biến từ lá thuốc lá hoặc từ các chất thay thế lá thuốc lá		
31	2402.10.00.00	- Xì gà, xì gà xén hai đầu và xì gà nhỏ, làm từ thuốc lá lá	0	0
	2402.20	- Thuốc lá điều làm từ lá thuốc lá:		
32	2402.20.10.00	-- Thuốc lá Bi-di (Beedies)	5	5
33	2402.20.90.00	-- Loại khác	5	5
	2402.90	- Loại khác		
34	2402.90.10.00	- Xì gà, xì gà xén hai đầu và xì gà nhỏ, làm từ chất thay thế lá thuốc lá	5	5
35	2402.90.20.00	-- Thuốc lá điều làm từ chất thay thế lá thuốc lá	5	5
	24.03	Thuốc lá lá đã chế biến và các chất thay thế thuốc lá lá đã chế biến khác; thuốc lá "thuần nhất" hoặc thuốc lá "hoàn nguyên"; chiết xuất và tinh chất thuốc lá		
	2403.10	- Thuốc lá lá để hút, có hoặc không chứa chất thay thế thuốc lá lá với tỷ lệ bất kỳ:		
		-- Đã được đóng gói để bán lẻ		
36	2403.10.11.00	--- Thuốc lá lá đã được phối trộn	5	5
37	2403.10.19.00	--- Loại khác	5	5
		-- Thuốc lá lá đã chế biến khác để sản xuất thuốc lá điều		
38	2403.10.21.00	--- Thuốc lá lá đã được phối trộn	5	5
39	2403.10.29.00	--- Loại khác	5	5
40	2403.10.90.00	-- Loại khác	5	5
		- Loại khác		
41	2403.91.00.00	-- Thuốc lá "thuần nhất" hoặc "hoàn nguyên"	0	0
	2403.99	-- Loại khác		
42	2403.99.10.00	--- Chiết xuất và tinh chất thuốc lá lá	2,5	2,5
43	2403.99.30.00	--- Nguyên liệu thay thế lá thuốc lá đã chế biến	5	5
44	2403.99.40.00	--- Thuốc lá bột để hút	5	5
45	2403.99.50.00	--- Thuốc lá lá không dùng để hút, kể cả thuốc lá lá để nhai hoặc ngậm	5	5
46	2403.99.60.00	--- Ang Hoon	5	5
47	2403.99.90.00	--- Loại khác	5	5
	64.06	Các bộ phận của giày, dép; (kể cả mũ giày da hoặc chưa gắn lên đế, trừ đế ngoài); miếng lót của giày, dép có thể tháo rời, gót giày và các sản phẩm tương tự; ghệt, ống giày, các sản phẩm tương tự và các bộ phận của chúng		
	6406.10	- Mũ giày và các bộ phận của mũ giày, trừ miếng lót bằng vật liệu cứng trong mũ giày:		
48	6406.10.10.00	-- Bảng kim loại	2,5	5
49	6406.10.90.00	-- Loại khác	2,5	5
50	6406.20.00.00	- Đế ngoài và gót giày bằng cao su hoặc plastic	2,5	5

(1) STT	(2) Mã HS	(3) Mô tả hàng hóa	(4) Thuế suất AISP (%)	(5) Thuế suất CEPT (%)
51	6406.99.10.00	- Loại khác	5.5	5
52	6406.99.20.00	- - Băng kim loại	2.5	5
53	6406.99.90.00 73.23	- - - Tấm lót giày bằng cao su hoặc plastic - - - Loại khác Bộ đồ an, đồ nha bẹp, các loại giá đựng khác và các bộ phận rời của chúng, bằng sắt hoặc thép; lưỡi nhui bằng sắt hoặc thép; miếng có nôi và cơ rửa hoặc đánh bóng, bao tẩy và các loại tương tự bằng sắt hoặc thép	2.5	5
54	7323.93.10.00	- - - Đồ dùng nhà bẹp	0	0
55	7323.93.90.00 84.50	- - - Loại khác Máy giặt gia đình hoặc trong hiệu giặt, kể cả máy giặt có chức năng sấy khô	0	0
	8450.11	- Máy có sức chứa không quá 10kg vải khô một lần giặt:		
56	8450.11.10.00 84.83	- - Máy tự động hoàn toàn: - - - Loại có sức chứa không quá 6 kg vải khô một lần giặt Trục truyền động (kể cả trục cam và trục khuỷu) và tay biên; gối đỡ trục dùng ổ lăn và gối đỡ trục dùng ổ trượt, bánh răng và cụm bánh răng, vít bi hoặc vít đũa; hộp số và các cơ cấu điều tốc khác, kể cả bộ biến đổi mô men xoắn; bánh đà và ròng rọc, kể cả pa lăng; ly hợp và khớp nối trục (kể cả khớp nối van nâng)	5	5
	8483.10	- Trục truyền động (kể cả trục cam và trục khuỷu) và tay biên:		
57	8483.10.10.00	- Dùng cho máy dọn đất	0	0
		- - Dùng cho động cơ của thuộc chương 87		
58	8483.10.21.00	- - - Dùng cho động cơ của xe thuộc nhóm 87.07, trừ phần nhóm 8701.10 hoặc 8701.90	0	0
59	8483.10.22.00	- - - Dùng cho động cơ của xe thuộc nhóm 87.07, trừ phần nhóm 8701.10 hoặc 8701.90 (cho mục đích nông nghiệp)	0	0
60	8483.10.23.00	- - - Dùng cho động cơ của xe thuộc nhóm 87.11	0	0
61	8483.10.24.00	- - - Dùng cho động cơ của các xe khác thuộc chương 87	0	0
		- - Dùng cho động cơ đẩy thủy		
62	8483.10.31.00	- - - Loại có công suất không quá 22,38 kW	0	0
63	8483.10.39.00	- - - Loại khác	0	0
64	8483.10.90.00	- - Loại khác	0	0
65	8483.60.00.00 85.04	- Ly hợp và khớp nối trục (kể cả khớp nối van nâng) Biến thế điện, máy biến đổi điện tĩnh (ví dụ: bộ chỉnh lưu) và cuộn cảm	2.5	5

09684110

(1) STT	(2) Mã HS	(3) Mô tả hàng hoá	(4) Thuế suất AISP (%)	(5) Thuế suất CEPT (%)
	8504.22	-- Có công suất sử dụng trên 650 kVA nhưng không quá 10.000 kVA:		
66	8504.22.11.00	-- Có điện áp tối đa từ 66.000 V trở lên	0	0
67	8504.22.19.00	---- Loại khác	0	0
68	8504.22.90.00	--- Loại khác	0	0
	8504.34	-- Có công suất sử dụng trên 500kVA		
		--- Có công suất sử dụng không quá 15.000kVA		
69	8504.34.11.00	---- Có công suất trên 10.000kVA hoặc có điện áp sử dụng từ 66.000V trở lên	5	5
70	8504.34.19.00	---- Loại khác	5	5
71	8504.34.20.00	--- Công suất sử dụng trên 15.000kVA	5	5

**DANH MỤC CÁC MẶT HÀNG ĐƯỢC HƯỞNG CHƯƠNG TRÌNH ƯU ĐÃI
HỘI NHẬP ASEAN (AISP) CỦA PHILIPPIN DÀNH CHO VIỆT NAM**

(Bản dịch không chính thức)

Kèm theo công văn số 5744/TM-VP ngày 06/12/2005

STT	Mã AITN	Mô tả hàng hoá	Thuế suất CEPT (%)	Thuế suất AISP (%)
	4407	Gỗ đã cưa hoặc xẻ theo chiều dọc, lạng hoặc bóc, đã hoặc chưa bào, dành giấy ráp hoặc ghép nối đầu, có độ dày trên 6mm		
	4407.10	- Gỗ từ cây lá kim		
1	4407.10.10	-- Đã bào	3	0
2	4407.10.20	-- Đã đánh giáp hoặc nối đầu	3	0
3	4407.10.90	-- Loại khác	3	0
		- Các loại gỗ nhiệt đới được ghi chú trong giải 1 phần phân nhóm của Chương này		
	4407.24	-- Gỗ <i>Virola</i> , <i>Magohany</i> (<i>Swietenia spp.</i>) <i>Imbuia</i> và <i>Balsa</i> :		
4	4407.24.10	--- Đã bào	3	0
5	4407.24.20	--- Đã đánh giáp hoặc nối đầu	3	0
6	4407.24.90	--- Loại khác	3	
	4407.25	-- Merantin đỏ sẫm, gỗ Meranti đỏ nhạt và gỗ Meranti Bakau: --- Merantin đỏ sẫm, gỗ Meranti đỏ nhạt:		
7	4407.25.11	---- Đã bào	3	0
8	4407.25.12	---- Đã đánh giáp hoặc nối đầu	3	0
9	4407.25.19	---- Loại khác	3	0
		--- Meranti Bakau:		
10	4407.25.21	---- Đã bào	3	0
11	4407.25.22	---- Đã đánh giáp hoặc nối đầu	3	0
12	4407.25.29	---- Loại khác	3	0
	4407.26	-- Lauan trắng, gỗ Meranti trắng, gỗ Seraya trắng, gỗ Meranti vàng và gỗ Alan:		
13	4407.26.10	--- Đã bào	3	0
14	4407.26.20	--- Đã đánh giáp hoặc nối đầu	3	0
15	4407.26.90	--- Loại khác	3	0
	4407.29	-- Loại khác --- Jelutong (<i>Dyera spp.</i>)		
16	4407.29.11	---- Đã bào	3	0
17	4407.29.12	---- Đã đánh giáp hoặc nối đầu	3	0
18	4407.29.19	---- Loại khác	3	0
		--- Kapur (<i>Drybalanops spp.</i>):		
19	4407.29.21	---- Đã bào	3	0
20	4407.29.22	---- Đã đánh giáp hoặc nối đầu	3	0
21	4407.29.29	---- Loại khác	3	0

LAWSON * Tel: +84-8-3845 6684 * www.luuvienvietnam.com

19684/10

STT	Mã AITN	Mô tả hàng hoá	Thuế suất (EPT (%))	Thuế suất AISP (%)
		--- Kempas (<i>Koompassia spp.</i>)		
22	4407.29.31	---- Đã bảo	3	0
23	4407.29.32	---- Đã đánh giáp hoặc nối đầu	3	0
24	4407.29.39	---- Loại khác	3	0
		--- Keruing (<i>Dipterocarpus spp.</i>)		
25	4407.29.41	---- Đã bảo	3	0
26	4407.29.42	---- Đã đánh giáp hoặc nối đầu	3	0
27	4407.29.49	---- Loại khác	3	0
		--- Ramin (<i>Gonystylus spp.</i>)		
28	4407.29.51	---- Đã bảo	3	0
29	4407.29.52	---- Đã đánh giáp hoặc nối đầu	3	0
30	4407.29.59	---- Loại khác	3	0
		--- Teak (<i>Tectong spp.</i>)		
31	4407.29.61	---- Sản gỗ tẻch đã bảo	3	0
32	4407.29.62	---- Loại khác, đã bảo	3	0
33	4407.29.63	---- Đã đánh giáp hoặc nối đầu	3	0
34	4407.29.69	---- Loại khác	3	0
		--- Bulau (<i>Shorea spp.</i>)		
35	4407.29.71	---- Đã bảo	3	0
36	4407.29.72	---- Đã đánh giáp hoặc nối đầu	3	0
37	4407.29.79	---- Loại khác	3	0
		--- Mengkulang (<i>Heritiera spp.</i>)		
38	4407.29.81	---- Đã bảo	3	0
39	4407.29.82	---- Đã đánh giáp hoặc nối đầu	3	0
40	4407.29.89	---- Loại khác	3	0
		---- Loại khác		
		---- Jongkong và Merbau (<i>Busia spp.</i>):		
41	4407.29.91	----- Đã bảo	3	0
42	4407.29.92	----- Đã đánh giáp hoặc nối đầu	3	0
43	4407.29.93	----- Loại khác	3	0
		---- Loại khác:		
44	4407.29.94	----- Đã bảo	3	0
45	4407.29.95	----- Đã đánh giáp hoặc nối đầu	3	0
46	4407.29.99	----- Loại khác	3	0
		- Loại khác:		
	4407.91	-- Gỗ sồi (<i>Quercus spp.</i>):		
47	4407.91.10	--- Đã bảo	3	0
48	4407.91.20	--- Đã đánh giáp hoặc nối đầu	3	0
49	4407.91.90	--- Loại khác	3	0
	4407.92	-- Gỗ sồi (<i>Fagus spp.</i>):		
50	4407.92.10	--- Đã bảo	3	0
51	4407.92.20	--- Đã đánh giáp hoặc nối đầu	3	0
52	4407.92.90	--- Loại khác	3	0

STT	Mã AHTN	Mô tả hàng hoá	Thuế suất CEPT (%)	Thuế suất AISP (%)
	4407.99	-- Loại khác:		
53	4407.99.10	--- Gỗ aguilá, đã bào	3	0
54	4407.99.20	--- Gỗ aguilá, đã đánh giáp hoặc nối đầu	3	0
55	4407.99.30	--- Loại khác, đã bào	3	0
56	4407.99.40	--- Loại khác, đã đánh giáp hoặc nối đầu	3	0
57	4407.99.90	--- Loại khác: Tấm gỗ lạng lăm lớp mặt theo ca tâm gỗ thu được bằng cách lạng gỗ ghép, gỗ lạng để lăm gỗ đầu hoặc để lăm gỗ ép tương tự khác và gỗ khác, đã được xe dọc, lạng hoặc bóc tách, đã hoặc chưa bào, đánh giấy ráp, ghép hoặc nối đầu, cỡ dày dày không quá 6mm	3	0
	4408.10	- Gỗ từ cây lá kim:		
58	4408.10.90	-- Loại khác	3	0
		- Các loại gỗ nhiệt đới được ghi chú trong chú giải 1 phần phân nhóm của Chương này:		
	4408.31	-- Meranti đỏ sẫm, gỗ Meratin đỏ nhạt và gỗ Meranti bakau:		
59	4408.31.90	--- Loại khác	3	0
	4408.39	-- Loại khác		
60	4408.39.20	--- Gỗ khác đã gia công để sản xuất bít chì	3	0
61	4408.39.90	--- Loại khác	3	0
	4408.90	- Loại khác		
62	4408.90.90	-- Loại khác	3	0